

REGOLAMENTO (CE) N. 406/2004 DELLA COMMISSIONE**del 4 marzo 2004****che adegua alcuni regolamenti relativi al settore dell'olio d'oliva a motivo dell'adesione della Repubblica ceca, dell'Estonia, di Cipro, della Lettonia, della Lituania, dell'Ungheria, di Malta, della Polonia, della Slovenia e della Slovacchia all'Unione europea**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Repubblica ceca, dell'Estonia, di Cipro, della Lettonia, della Lituania, dell'Ungheria, di Malta, della Polonia, della Slovenia e della Slovacchia, in particolare l'articolo 2, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Repubblica ceca, dell'Estonia, di Cipro, della Lettonia, della Lituania, dell'Ungheria, di Malta, della Polonia, della Slovenia e della Slovacchia, in particolare l'articolo 57, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

- (1) Risulta necessario apportare taluni adeguamenti tecnici a diversi regolamenti della Commissione relativi al settore dell'olio di oliva a motivo dell'adesione della Repubblica ceca, dell'Estonia, di Cipro, della Lettonia, della Lituania, dell'Ungheria, di Malta, della Polonia, della Slovenia e della Slovacchia all'Unione europea.
- (2) L'articolo 4 del regolamento (CE) n. 2543/95 della Commissione, del 30 ottobre 1995, recante modalità particolari d'applicazione del regime dei titoli d'esportazione nel settore dell'olio di oliva ⁽¹⁾, reca diciture in tutte le lingue degli Stati membri. Occorre aggiungervi le versioni linguistiche dei nuovi Stati membri.
- (3) L'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 312/2001 della Commissione, del 15 febbraio 2001, che stabilisce le modalità d'applicazione per l'importazione di olio d'oliva originario della Tunisia e deroga a talune disposizioni dei regolamenti (CE) n. 1476/95 e (CE) n. 1291/2000 ⁽²⁾, reca diciture in tutte le lingue degli Stati membri. Occorre aggiungervi le versioni linguistiche dei nuovi Stati membri.
- (4) A norma dell'articolo 9, paragrafo 1, secondo comma, del regolamento (CE) n. 1019/2002 della Commissione, del 13 giugno 2002, relativo alle norme di commercializzazione dell'olio d'oliva ⁽³⁾, gli Stati membri comunicano alla Commissione, entro il 31 dicembre 2002, le misure necessarie per assicurare il rispetto del regolamento stesso, comprese quelle concernenti il regime di sanzioni. Per consentire ai nuovi Stati membri di adempiere tale obbligo, è necessario fissare una data posteriore all'adesione.

⁽¹⁾ GU L 260 del 31.10.1995, pag. 33. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2731/2000 (GU L 316 del 15.12.2000, pag. 42).

⁽²⁾ GU L 46 del 16.2.2001, pag. 3.

⁽³⁾ GU L 155 del 14.6.2002, pag. 27. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1176/2003 (GU L 164 del 2.7.2003, pag. 12).

- (5) Occorre pertanto modificare i regolamenti (CEE) n. 2543/95, (CE) n. 312/2001 e (CE) n. 1019/2002,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

All'articolo 4 del regolamento (CE) n. 2543/95, il testo del secondo comma è sostituito dal testo seguente:

«Il titolo reca, nella casella 22, almeno una delle seguenti diciture:

- Restitución valida por ... toneladas (cantidad por la que se expida en certificado)
- Náhrada platná pro ... tun (množství, pro něž je vydána licence).
- Restitutionen omfatter ... tons (den mængde, licensen vedrører).
- Erstattung gültig für ... Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde)
- Toetust makstakse ... tonni puhul (kogus, mille kohta on litsents välja antud).
- Επιστροφή ισχύουσα για ... τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό)
- Refund valid for ... tons (quantity for which the licence is issued)
- Restitution valide pour ... tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré)
- Restituzione valida per ... t (quantitativo per il quale il titolo è stato rilasciato)
- Kompensācija paredzēta ... t (daudzums, attiecībā uz ko ir izsniegta atļauja)
- Gražinamoji išmoka taikoma ... tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija)
- A visszatérítés ... tonnára érvényes (az a mennyiség, amelyre az engedélyt kiállították)
- Rifuzzjoni valida għal ... tunnellata (kwantità li għaliha għe mahruġ ic-certifikat)
- Restitutie geldig voor ... ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven)